

## **Международный писательский форум «Литературная Евразия»**

### ***Пост-релиз 1***

3–4 сентября 2015 года в Москве состоялся Международный писательский форум «Литературная Евразия», проведённый Литературным институтом имени А.М.Горького в рамках Года литературы в России. Форум явился одним из центральных мероприятий Московской международной книжной выставки-ярмарки и проводился при финансовой поддержке Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям.

Основная цель этого впервые организованного представительного собрания — способствовать диалогу культур, укреплению связей между представителями национальных литератур, формированию единого евразийского литературного пространства, укреплению авторитета художественной литературы в современном обществе — была достигнута, намечены перспективы дальнейшего развития актуального начинания.

Торжественное открытие Форума состоялось 3 сентября в 11.00 в Доме Пашкова. Участников и гостей приветствовали советник Президента Российской Федерации по культуре В.И. Толстой, заместитель руководителя Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям В.В. Григорьев, заместитель директора Института мировой литературы РАН имени А.М.Горького А.И. Чагин.

Затем состоялось вручение ведомственной награды Министерства культуры РФ — почетного знака «За вклад в развитие культуры» — заведующему кафедрой литературного мастерства Литературного института, доктору филологических наук, профессору, прозаику С. Н. Есину. Принимая награду, Сергей Николаевич, бывший в 1992–2006 годах ректором Литинститута, после слов благодарности заметил, что лучшим и высшим награждением для него станет реставрация исторической усадьбы Литературного института с её расширением и модернизацией, — тем более, что рядом уже больше двух десятилетий пустует площадка, будто

специально предназначенная для нового корпуса динамично развивающегося вуза. Тогда наконец можно будет восстановить в необходимом сегодня виде отделение художественного перевода литератур народов России и других стран, о чём шла речь на памятном Всероссийском Литературном Собрании осенью 2013 года.

Главным событием «Литературной Евразии» стала научно-практическая конференция «Война и мир в литературе. К 70-летию Великой Победы».

Открыл конференцию и вел первое пленарное заседание и.о. ректора Литературного института, писатель, историк литературы, доктор филологических наук А.Н. Варламов, в своем докладе напомнивший о значительной роли писателей школы Литинститута в литературе о Великой Отечественной войне.

Соответствующий настрой конференции задал первый секретарь правления Союза писателей России Г.В. Иванов, выступивший с докладом «Тема войны в современной поэзии России». Философски расширил тему китайский писатель Ма Юань, размышлявший о роли писателя в мире и на войне, а член-корреспондент РАН Н.В. Корниенко с академической широтой обозначила проблемы изучения литературы Великой Отечественной войны и о войне на современном этапе.

Легендарный прозаик, председатель Союза писателей Азербайджана Анар (Анар Рзаев) представил выразительную панораму того, как развивалась тема Великой Отечественной — Второй мировой войны в азербайджанской прозе. Сложнейшую связь войны с духовными ценностями армянского народа раскрыл профессор Российско-Армянского университета Азат Егиазарян.

Героические и трагические аспекты Великой Отечественной войны в современной белорусской литературе были раскрыты профессором, заведующим сектором Центра исследований белорусской культуры, языка и литературы НАН Беларуси Иваном Саверченко.

В содержательном докладе Ваджахата Асгара (Индия). «Война и мир в литературе Индии» новый для большинства слушателей литературный материал был представлен в широком историко-литературном контексте, учитывающем фундаментальные философско-художественные начала темы, заложенные Львом Толстым в романе «Война и мир».

Главный редактор «Литературной газеты», поэт, кандидат филологических наук Ю.М. Поляков, начинавший свою литературную работу с изучения поэзии поэтов, погибших на Великой Отечественной войне, поделился своим видением сегодняшнего состояния наследия «стихотворцев обоймы военной».

Главный редактор журнала «Дружба народов», прозаик А.Л. Эбаноидзе, посвятивший своё выступление анализу того, как военные конфликты отражаются в новейшей грузинской литературе, рассказал также о многообразной деятельности журнала «Дружба народов», продолжающего в неласковых финансовых обстоятельствах собирать и публиковать лучшее из появляющегося в литературах народов бывшего СССР.

Выпускник Литературного института протоиерей Владимир Чугунов (Нижегородская область), известный также как прозаик и издатель, размышлял о том, как отражаются в русской литературе духовные основы Победы в Великой Отечественной войне, и эту тему подхватили поэты, историки современной литературы Олег Дорогань (Смоленск) и Геннадий Красников.

Впечатляющим камертоном работы первого дня Форума стал доклад профессора Литературного института В.П. Смирнова, с художественным изяществом и научной вьедливостью проанализировавшего стихотворение Георгия Иванова «На взятие Берлина русскими».

Многообразный материал по генеральной теме Форума был представлен в докладах «Концепты Памяти и Родины в современной военной прозе Казахстана» заведующей отделом Института литературы и искусства имени М.О. Ауэзова С.В. Ананьевой (Казахстан), «Киргизские писатели о

войне против фашизма» председателя Национального союза писателей Киргизской Республики Акбара Рыскулова, «Тема войны в произведениях русских поэтов Молдовы» председателя Ассоциации русских писателей Республики Молдова Олеси Рудягиной, «Тема Великой Отечественной войны в монгольской прозе XX века» писателя Гун-Аажавын Аюурзана (Монголия), «Великая Отечественная война в таджикской литературе: взгляд в прошлом и в настоящем» Абдурахмона Абдуманнонова (Таджикистан), «Современная петербургская поэзия: война глазами детей и внуков Победы» председателя правления Санкт-Петербургского отделения СП России Б.А. Орлова, «Литература о военных конфликтах последних времен» московского прозаика А.Ю.Сегеня.

Итоги работы первого дня Форума подвел известный ученый, доктор филологических наук А.И. Чагин, который вел второе пленарное заседание конференции.

## **Международный писательский форум «Литературная Евразия»**

### ***Пост-релиз 2***

4 сентября работа Форума была продолжена в усадьбе Литературного института на Тверском бульваре, 25. В читальном зале института была организована выставка книг о Великой Отечественной войне, вызвавшая у гостей и участников Форума чрезвычайный интерес. Наряду с известными, ставшими классикой произведениями были представлены редкие издания, незаслуженно забытые книги и авторы.

Второй день Форума начался встречей с Президентом независимого научного центра «Институт Ближнего Востока» Евгением Сатановским. В динамичном выступлении, насыщенном многообразной, во многом научно новой и политически неожиданной информацией, видный аналитик рассказал о своём видении современных мировых проблем и месте деятелей литературы и искусства в противостоянии насилию, национальной розни, конъюнктурной пропаганде. Он также ответил на многочисленные вопросы слушателей, которые естественным образом переросли в живой диалог искушённых, профессионально мыслящих людей.

Затем прошли встречи с известными российскими писателями Павлом Басинским и Сергеем Есиным и с ведущими российскими переводчиками Владимиром Бабковым, Виктором Голышевым, Марией Зоркой, Натальей Мавлевич, Валерием Модестовым и Евгением Солоновичем.

После перерыва работа продолжилась в формате круглых столов, формально разделивших участников Форума на писателей, историков и переводчиков.

В центре внимания трех круглых столов были вопросы, связанные с художественным осмыслением событий Второй мировой войны в национальных литературах и значения победы над нацизмом, а также проблема формирования исторически правдивого подхода к событиям Второй мировой – Великой Отечественной войны.

Писательский круглый стол — «Писатель и война: диалог поколений» — начался с презентации фильма «Поэзия подвига», подготовленной Н.В. Самохиной и М.П. Шмидт, сотрудниками Центральной универсальной научной библиотекой имени Н.А. Некрасова. Далее с докладами выступили китайский писатель Лю Чженьюйн и индийская поэтесса Анамика, туркменский писатель, ветеран Великой Отечественной войны Рахим Эсенов, молдавский поэт и драматург Андрей Бурак и узбекский поэт Баходыр Ахмедов, московский прозаик Сергей Есин и аварский поэт Магомед Ахмедов, а также литературоведы Иван Саверченко (Беларусь), Сергей Дмитренко, Борис Леонов, Мунира Уразова, Сергей Федякин и Екатерина Дьячкова из Москвы.

Участники круглого стола «Вторая мировая война: мифы и реальность» – писатели, филологи и историки: Ранджана Саксена (Индия), Александр Иванов (Киргизия), Ато Хамдам (Ходжаев) (Таджикистан), Илья Бояшов (Санкт-Петербург), Арсен Титов (Екатеринбург), С.Е. Михеенков (Калужская обл.) и московские исследователи Александр Торопцев, М.А. Айвазян (ИМЛИ РАН), Б.У. Серазетдинов (ИРИ РАН), А.И. Зимин, З.М. Кочеткова, А.С. Орлов, Е.Э. Юрчик.

«Проблема сохранения национального и исторического колорита подлинника» – тема третьего круглого стола, участниками которого стали ведущие зарубежные и отечественные переводчики: Салим Бабуллаоглу (Салимов) (Азербайджан), Клаудия Скандура (Италия), Абтин Голькар и Мохсен Шоджаи (Иран), Кайрат Бакбергенов (Казахстан), Светлана Сулова (Киргизия), Ононгийн Чонбаяр (Монголия), Угур Бюке (Турция), Николай Ильин (Узбекистан), Владимир Бабков, Наталья Мавлевич и Евгений Солонович (Москва).

По завершении основной программы Форума был объявлен конкурс для молодых писателей на лучшее произведение о войне.

По итогам Форума было принято «Обращение участников Международного писательского форума “Литературная Евразия” к читателям и издателям, всем деятелям культуры», в котором говорится:

*«Семьдесят лет назад закончилась самая страшная в истории человечества война. Она унесла жизни десятков миллионов людей по всему свету, вызвала катастрофические разрушения, дала миру примеры высокого героизма и предательства, мужества и трусости, великодушия и корысти. Всё меньше остаётся на земле тех, кто в войне участвовал и помнит её грозные годы, но опыт военных поколений хранится в народной памяти, одной из форм которой стала литература. Очень разная, сложная, экспрессивная, по-своему оценивающая уроки войны, но одинаково призванная защитить человека и его достоинство в нашем прекрасном и яростном мире*

*В начале сентября 2015 года в Москве на форум, посвященный Великой победе над злом, собрались писатели самого большого на земле и более всего от войны пострадавшего континента – Евразии. Прозаики, поэты, драматурги, переводчики, критики, учёные из Азербайджана и Армении, КНР и Индии, Беларуси и Италии, Казахстана и Киргизии, Молдовы и Узбекистана, Монголии и Туркмении, Таджикистана и Турции, Ирана и России. Два дня работы форума и неравнодушные, глубокие выступления его участников показали, что при всем разнообразии наших культур и укладов, языков, способов начертания слов, традиций и иерархии жизненных ценностей нас объединяет скорбь о жертвах Великой войны и тревога о том, что в разных краях нашего континента вновь льётся кровь, гибнут люди и остаются сиротами дети.*

*Когда-то выдающийся русский мыслитель и писатель Александр Иванович Герцен произнёс слова, которые можно считать универсальной формулой литературы: «Мы вовсе не врачи, мы – боль». Писатели не могут предложить действенного рецепта, как остановить насилие, уничтожить несправедливость и уменьшить зло, но их живое слово, их чувство, опыт,*

*интуиция способны воздействовать на человеческий разум. В эти дни мы услышали эти слова и будем прилагать наши силы к тому, чтобы человеческой боли на нашей планете было меньше, чтобы она преодолевалась силами Добра. Зовём всех встать с нами в наш строй людей, обращённых к миру со словами согласия и надежды».*

На протяжении Форума многие участники говорили о необходимости дальнейшего развёртывания этого важного литературно-миротворческого начинания, высказывались и практические предложения, важнейшее из которых в нашей стране предельно актуализировалось в последние годы.

Формирование и развитие в обществе исторической памяти невозможно без книги, без постоянного издания и переиздания богатейшего литературного наследия, посвящённого Великой Отечественной – Второй мировой войне. Эта проблема, связанная с авторскими правами, была эффективно решена в советском законодательстве, но в постсоветское время правовая неопределённость здесь практически изгнала из современного книгоиздания традицию антологий. Участники Форума выразили уверенность, что совместными усилиями Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям и российских законодателей эта проблема будет наконец снята.

После подведения итогов Форума были возложены цветы к мемориальной доске памяти студентов Литинститута, погибших на фронтах Великой Отечественной войны.

В завершении в Литературном институте состоялся прием по случаю закрытия Форума.

По итогам Международного писательского форума «Литературная Евразия» намечено издать научно-практический сборник.